



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Nota técnica (15)

Preparación para el final del periodo de transición

Gibraltar, 1 de diciembre de 2020

Nombres de dominio “.eu”

El 31 de diciembre de 2020 finalizará el periodo de transición (a veces también denominado periodo de aplicación) previsto en el Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido. El final del periodo de transición pondrá fin al actual *status quo* en virtud del cual Gibraltar, sus ciudadanos y sus empresas han disfrutado de los derechos de la Unión Europea. Por lo tanto, con sujeción al resultado de las negociaciones en curso sobre la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la Unión Europea, el fin del periodo de transición traerá consigo importantes cambios para los que Gibraltar, en su conjunto, deberá estar preparado.

Propósito

La salida de Gibraltar de la Unión Europea implica que ciertos procesos y procedimientos serán, inevitablemente, más difíciles, engorrosos y burocráticos. Resulta importante que los ciudadanos y negocios sean conscientes de ello y que, en la medida de lo posible, planifiquen con antelación. El Gobierno únicamente puede preparar las áreas bajo su control. Incluso en ese caso, habrá ciertas áreas que no será posible mitigar puesto que la nueva situación simplemente reflejará lo que implica estar fuera de la Unión Europea.

El propósito de esta Nota es explicar lo que deberá hacer antes del final del periodo de transición si es titular de un dominio “.eu”.

Si no se alcanza un acuerdo con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE antes del 31 de diciembre de 2020.

Compruebe su elegibilidad

A partir del 1 de enero de 2021, ya no podrá registrar o renovar nombres de dominio “.eu” en los siguientes supuestos:

- Si su organización, negocio o empresa está establecido en Gibraltar pero no en la UE/el EEE; o
- Si vive en Gibraltar y es ciudadano del Reino Unido o un ciudadano no perteneciente a la UE/al EEE.

Si estas cuestiones le afectan a usted o a su negocio, le recomendamos que consulte la última [“Comunicación a las partes interesadas”](#) sobre los nombres de dominio “.eu” publicada por la Comisión Europea.



COMUNICADO

Solo podrá registrar o ser titular de nombres de dominio “.eu” en caso de cumplir los siguientes criterios:

- Ser un ciudadano de la UE/del EEE, independientemente de dónde viva;
- No ser un ciudadano de la UE/del EEE, pero residir en la UE/el EEE;
- Ser una organización, negocio o empresa establecido en la UE/el EEE.

En caso de ser ya titular de un dominio “.eu” o estar considerando obtener uno, se recomienda comprobar los criterios de elegibilidad estipulados en el epígrafe (b) del segundo apartado del Artículo 4 del [Reglamento \(CE\) N° 733/2002, tal como fue modificado por el Reglamento \(CE\) 2019/517](#) y buscar asesoramiento legal en caso de ser necesario.

Puede que siga cumpliendo los criterios de elegibilidad si su domicilio social, administración central o centro de actividad principal se encuentra en la UE/el EEE; está establecido en la UE/el EEE; o es una persona física residente en la UE/el EEE.

La Comisión Europea y EURid (el gestor de registros de los nombres de dominio de primer nivel con código de país “.eu”) han confirmado que los ciudadanos de la UE que residan en el Reino Unido podrán conservar sus direcciones “.eu”. Ello aplica de igual modo a los ciudadanos de la UE residentes en Gibraltar. En caso de ser un ciudadano de la UE que vive en Gibraltar y haber registrado un nombre de dominio “.eu”, aborde con su registrador si deberá proporcionar pruebas de su elegibilidad.

Qué sucederá si no cumple los criterios de elegibilidad

El 3 de junio, EURid publicó [directrices](#) para los solicitantes de registro del Reino Unido y los pasos que deberán tomar en torno al final del periodo de transición. Las directrices se aplican de igual modo a los solicitantes de registro de Gibraltar. La nota afirma lo siguiente:

- Los solicitantes de registro deberían haber recibido una notificación por correo electrónico de EURid el 1 de octubre de 2020 informando de que perderán su elegibilidad para conservar su nombre de dominio “.eu” a partir del 1 de enero de 2021 a menos que puedan demostrar que cumplen con el marco regulador “.eu” mediante la actualización de sus datos de registro antes del 31 de diciembre de 2020.
- EURid enviará posteriormente otro correo electrónico el 21 de diciembre de 2020 notificando a todos los solicitantes de registro que no demostraron el cumplimiento continuado de los criterios de elegibilidad y a sus registradores del riesgo de pronto incumplimiento del marco regulador “.eu”.
- Las directrices estipulan a continuación que, a partir del 1 de enero de 2021, cualquier solicitante de registro que no pueda cumplir los criterios de elegibilidad será objeto de la retirada de sus nombres de dominio “.eu”. Un nombre de dominio retirado deja de funcionar, dado que el nombre de dominio se elimina del archivo de zona y ya no puede ser compatible con cualquier tipo de servicios activos (como páginas web o correo electrónico).



COMUNICADO

- Las directrices de EURid afirman que los nombres de dominio retirados no estarán disponibles para ninguna otra entidad durante otros doce meses. El 1 de enero de 2022, todos los nombres de dominio retirados se revocarán y quedarán disponibles para su registro por parte de otras entidades.

En caso de que ya no cumpla los criterios de elegibilidad

En caso de que ya no cumpla los criterios de elegibilidad, debería considerar las siguientes opciones:

- Abordar con su registrador de nombre de dominio la posibilidad de transferir su presencia en Internet a otro dominio de primer nivel. Los ejemplos incluyen los dominios .com, .gi, .net o .org. Su registrador podrá asesorarle sobre cómo informar a sus clientes de que está trasladando o ha trasladado su dominio a otro, como mediante una página de inicio provisional para redirigir el tráfico web hacia un nuevo dominio, o brindarle asesoramiento sobre cómo actualizar su optimización de los motores de búsqueda.
- Buscar que su registrador le asesore sobre si las condiciones de su acuerdo contractual contemplan algún tipo de recurso en caso de retirada o revocación de un registro de dominio “.eu”.
- Desarrollar un plan de migración para servicios y funciones a los que su dominio “.eu”, página web o dirección de correo electrónico asociada esté vinculado o admita.

Registro de un nombre de dominio “.eu” después del final de periodo de transición

En caso de ser una organización, empresa o residente de Gibraltar que planea adquirir un nombre de dominio “.eu”, consulte si sigue siendo elegible a partir del 1 de enero de 2021.

En caso de haber registrado nombres de dominio de primer nivel para Estados Miembros de la UE

Podrían aplicarse restricciones de elegibilidad similares a dominios de primer nivel con código de país de Estado Miembro de la UE, como .fr o .it.

Le recomendamos que consulte con su registrador que sigue siendo elegible para conservar el uso de ese dominio a partir del 1 de enero de 2021.

Si se alcanza un acuerdo con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE antes del 31 de diciembre de 2020.

Las negociaciones con respecto a la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la UE siguen en curso. Sin embargo, es poco probable que cualquier acuerdo sobre la futura relación contemple el uso continuado de nombres de dominio “.eu” o la elegibilidad continuada para el registro de los mismos más allá del 31 de diciembre de 2020.

Información adicional

Esta Nota es sólo una guía.



INFOGIBRALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Puede solicitarse más información en brexit@gibraltar.gov.gi.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Technical Notice (15) Getting ready for the end of the Transition Period

.eu Domain Names

1 December 2020

On 31 December 2020, the Transition Period (sometimes also referred to as the “Implementation Period”) under the EU-UK Withdrawal Agreement will come to an end. The end of the Transition Period will bring an end to the current status quo whereby Gibraltar, its citizens and its business, have enjoyed EU rights. Therefore, subject to the outcome of ongoing negotiations concerning the UK and Gibraltar’s future relationship with the EU, the end of the Transition Period will bring about important changes which Gibraltar, as a whole, will need to be ready for.

Purpose.

Gibraltar’s departure from the European Union means that certain processes and procedures will inevitably become more difficult, cumbersome and bureaucratic. It is important that citizens and businesses are aware of this and that, where possible, they plan ahead. The Government can only prepare in areas that are within its control. Even then, there will be certain areas where mitigation is not possible because the new situation simply reflects what it means to be outside the European Union.

The purpose of this Notice is to explain what you need to do before the end of the Transition Period if you hold a .eu domain.



If there is no agreement with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU by 31 December 2020.

Check your eligibility.

From 1 January 2021, you will no longer be able to register or renew .eu domain names if:

- Your organisation, business or undertaking is established in Gibraltar but not in the EU/EEA.; or
- You live in Gibraltar and are a UK national or a non-EU/EEA citizen.

If these issues affect you or your business you would be advised to read the latest .eu domain names "[Notice to Stakeholders](#)" published by the European Commission.

You can only register or hold .eu domain names if you are:

- An EU/EEA citizen, independently of where you live;
- Not an EU/EEA citizen but resident in the EU/EEA;
- An organisation, business or undertaking established in the EU/EEA.

If you already have a .eu domain or are considering obtaining one, you should check the eligibility criteria set out in Article 4(2)(b) of [Regulation \(EC\) No 733/2002, as amended by Regulation \(EU\) 2019/517](#), and seek legal advice if necessary.

You may still satisfy the eligibility criteria if you have your registered office, central administration, or principal place of business within the EU/EEA; are established within the EU/EEA; or are a natural person resident in the EU/EEA.

The European Commission and EURid (the registry manager of the .eu country code top-level domain names) have confirmed that EU citizens who are resident in UK will be able to retain their .eu addresses. This applies equally to EU citizens resident in



Gibraltar. If you are an EU citizen living in Gibraltar and have registered a .eu domain name, discuss with your registrar whether you will need to provide proof of eligibility.

What will happen if you do not meet the eligibility criteria.

On 3 June 2020, EURid published [guidance](#) for UK registrants and the steps it will take around the end of the transition period. The guidance applies equally to Gibraltar registrants. The notice states that:

- Registrants should have received an email notification from EURid on 1 October 2020 informing that they will lose their eligibility to retain their .eu domain name as of 1 January 2021 unless they can demonstrate their compliance with the .eu regulatory framework by updating their registration data before 31 December 2020.
- EURid will then send a further email on 21 December 2020 notifying all registrants who did not demonstrate continued compliance with the eligibility criteria and their registrars of risk of forthcoming non-compliance with the .eu regulatory framework.
- The guidance then states that, as of 1 January 2021, any registrant who cannot meet the eligibility criteria will have their .eu domain names withdrawn. A withdrawn domain name no longer functions, as the domain name is removed from the zone file and can no longer support any active services (such as websites or email).
- The EURid guidance states that withdrawn domain names will not be available to any other entity for a further twelve months. On 1 January 2022, all the withdrawn domain names will be revoked and made available for registration by other entities.



If you no longer meet the eligibility criteria.

If you no longer meet the eligibility criteria you should consider:

- Discussing with your domain name registrar whether to transfer your internet presence to another top-level domain. Examples include .com, .gi, .net or .org. Your registrar will be able to offer advice on how to let your customers know that you are moving or have moved to another domain, such as a holding page to redirect web traffic towards a new domain, or advice on how to update your search engine optimisation.
- Seeking advice from your domain name registrar on whether the terms of your contractual agreement provide for any recourse in the event of withdrawal or revocation of a .eu registration.
- Developing a migration plan for services and functions that your .eu domain, website or associated email address is linked to or supports.

Registering a .eu domain name after the end of the transition period.

If you are a Gibraltar resident, company or organisation planning to acquire a .eu domain name, check whether you remain eligible from 1 January 2021.

If you have registered top-level domain names for EU Member States

Similar eligibility restrictions may apply to EU Member State country code top-level domains such as .fr or .it.

You should check with your registrar that you are still eligible to retain the use of that domain from 1 January 2021.



If there is an agreement with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU by 31 December 2020.

Negotiations with respect to the UK and Gibraltar's future relationship with the EU are ongoing. However, it is unlikely that any agreement on the future relationship would make accommodation for the continued use of .eu domain names or continued eligibility for the registration of the same beyond 31 December 2020.

Further information

This Notice is meant for guidance only.

Further information can be sought from brexit@gibraltar.gov.gi.